

ESTE PERIÓDICO  
SE IMPRIME  
EN LA TIPOGRAFIA DE SU NOMBRE

CALLE COMERCIO, NÚMERO 27

Esquina 8 de Octubre

APARECE

JUEVES Y DOMINGOS

# EL PROGRESO

PERIÓDICO BI-SEMANAL

Político, Noticioso, Literario y Comercial

## AVISO

Se dirigirá a nombre del Administrador la correspondencia que se refiera a la Empresa de este periódico.  
Se publicará GRATIS todo escrito que revista formas cultas y sea de interés público, aun cuando no se halle de acuerdo con las opiniones de este periódico.  
En ningún caso se devuelven los originales.

## ÓRGANO

DE LOS INTERESES DEL DEPARTAMENTO

## SUSCRICION EN LA CAMPAÑA

Este periódico se envía con perfecta regularidad a cualquier punto del Departamento, a toda persona que lo solicite, adelantando el valor de un semestre de suscripción en carta franquizada.  
Esta Administración admite sellos de Correo y giro postal expedidos. A su nombre en pago, de las suscripciones.

## SUSCRICION

Por un mes. . . . . \$ 0.50  
« semestre adelantado. . . . . 2.50  
« un año id. id. . . . . 5.00  
Un número suelto. . . . . 0.08  
« atrasado. . . . . 0.10

SE RECIBEN AVISOS Y SOLICITADAS EN  
LA OFICINA Calle Comercio, núm.  
27, esquina 8 de Octubre.

## Directorio de la Empresa

|   |   |
|---|---|
| <b>Presidente</b><br>Honorable<br>Cnel. D. Doroteo Enciso | <b>Vocales</b><br>Don Francisco Cabeza<br>D. Anibal Tubino<br>D. Octavio E. Briante   |
| <b>Presidente</b><br>D. Ventura Enciso.                   | <b>Suplentes</b><br>D. Jacobo Elgue<br>D. Carlos Cabeza<br>D. Estanislao Lopez.<br>D. Manuel Tubino<br>D. Andrés Martinecci<br>D. Balduino Lima |
| <b>Vice</b><br>D. Manuel A. Pagola                        |   |
| <b>Tesorero</b><br>D. Felipe Icaurraga                    |   |
| <b>Secretario</b><br>D. P. Pastorici (Bij)                |   |

## Administrador-Gerente

OCTAVIO E. BRIANTE

## EL PROGRESO

### Economías bien entendidas

Actualmente, la Cámara de Representantes discute el presupuesto general de gastos para el próximo año económico.

Ya que tanto el Poder Legislativo como el Ejecutivo están animados de los deseos de introducir economías en la hacienda pública, nos permitiremos llamar su atención sobre un punto, que si lo resuelven en el sentido que lo vamos a indicar los intereses de la educación en el departamento ganarán muchísimo.

Nos referimos a la oficina del impuesto de abasto creada por decreto del gobierno con fecha 3 de Junio del año ppdo.

Toda la prensa de campaña, y nosotros en nuestra esfera hemos secundado el movimiento, ha probado hasta la evidencia, con numeros, de que además de ser aquella medida perjudicial es a la vez ilegal y arbitraria, pues contraria, no solamente preceptos constitucionales sino que también esta en completa oposición con leyes sancionadas por la Asamblea como lo es el Código Rural.

La recaudación del impuesto de abasto, antes del decreto del 3 de Junio, se hacía en el departamento con un gasto que apenas alcanzaba, término medio, a unos cuarenta pesos mensuales; mientras que hoy cuesta al Estado cerca de \$ 200, entre sueldos de los empleados y gastos de oficina.

Los resultados han sido negativos, por la razón de que dicho impuesto no ha sufrido ningún aumento en el lapso de tiempo transcurrido, demostrando esto que las personas que anteriormente estaban encargadas de esa tarea eran honradas y cumplían con su deber.

Pues bien, ya que las Cámaras quie-

ren introducir economías en el presupuesto, el momento no puede ser más oportuno para hacerlo; al proceder así y aplicar como lo marcan las leyes que rigen en la materia aquellas sumas para el servicio de la educación, mejorará, aunque sea un poquito, la situación precaria de aquellos que se dedican a tan ingrata tarea como es la de enseñar, quienes no solamente son malisimamente remunerados por los servicios que prestan a la sociedad sino que hasta los exiguos sueldos que se les señala les son demorados en su entrega por no tener la repartición del ramo los fondos necesarios para cubrir su presupuesto.

Y sin embargo los deberes del maestro, bien lo ha dicho el gran reformador del sistema escolar en la República, José P. Varela, son escasamente menos sagrados y menos delicados que los del sacerdote, puesto que se hallan bajo varios puntos de vista en una relación semejante con la sociedad; y sus motivos y emulaciones para obrar, deben ser de la misma clase en una considerable extensión.

La escuela es una de las mas importantes piezas de la máquina social; puesto que por los conocimientos que se adquieren en ella van desapareciendo aquellas ideas y viejas preocupaciones que nos han legado nuestros antepasados, resabios de aquellos tiempos en que el pensamiento humano no podía manifestarse sin ser inmediatamente castigado ya sea por la tortura o por otros medios inventados por hombres desearcos de que las masas permanecieran en el mas profundo oscurantismo a fin de poder ellos dominarlas y satisfacer sus bastardas ambiciones.

Cada día que transcurre y con el concurso de la escuela desaparecen de entre las generaciones que hoy se educan aquellas tendencias; y no está lejano el día en que los ciudadanos, conscientes de sus actos destruyrán aquellos altares carcomidos y harán rodar por tierra aquellas estatuas, que para ellos no representan más que retroceso, lágrimas y sangre; como también esos mismos ciudadanos confiados en sus fuerzas, por los conocimientos adquiridos en los bancos de la escuela, su corazón se elevará y aquellos ídolos de los fetichistas no serán más los que ocuparán los sitios preferidos, sino que habiendo aquellos reclamado sus derechos discutirán y reclamarán el goce de los derechos que les corresponden, puesto

que son partes integrantes de ese cuerpo político que se llama el Estado.

Introducida en el presupuesto la modificación que indicamos ingresarán anualmente en la caja de la Tesorería de I. Primaria departamental, cerca de unos \$ 2.000 más, que si bien es cierto no cambiarán completamente la situación precaria por que atraviesa el cuerpo docente en campaña, por lo menos modificarán en parte su ya triste estado; y no sucederá lo que en la actualidad pasa; puesto que se le debe cerca de cinco meses de sueldo; habiendo tenido, sin embargo, en su mayoría, gastos imprevistos con motivo de los últimos exámenes, que seguramente no les fueron reembolsados.

Pobres maestros! ellos que dedican los mejores días de su vida a educar y formar las generaciones que nos han de suceder, con el tiempo engrandecerán a la Patria, son sustituidos en el reparto de las recompensas por individuos holgazanas e indolentes que son los que benefician y disfrutan de las regalías que acuerdan el favoritismo y el com-padrazgo.

Supriman las Cámaras ese rubro para las oficinas del impuesto de abasto que cumplirán con los sagrados deberes que les están confiados.

## La tórtola viuda

Todo París se acuerda todavía del dolor de la princesa Sora cuando se quedó viuda.

La princesa se cortó el pelo, se encerró en sus habitaciones y no quiso ver a nadie.

Con su traje de luto y el cabello cortado, tenía el aspecto de una novicia, en su hotel, convertido en convento.

Pasaba los días ante el retrato de su esposo y comía sola en su cuarto, en una mesa en la que hacía poner dos cubiertos.

El bastón y el sombrero del príncipe seguían colocados en la antesala en su sitio de costumbre, como si el dueño, que había partido para siempre, hubiese acabado de regresar a su casa.

Y estos recuerdos avivaban la desesperación de la pobre mujer y le hacían mas penoso el vacío de la ausencia.

De todo aquel torbellino de visitas, de bailes de recepciones, que habían constituido su dicha, no había conservado mas que una amiga, la baronesa de Ancelin, cantatriz de salón, que

debía a su hermosa voz la íntima amistad que la princesa le profesaba. Transcurrieron así dos años, siendo siempre la viudez tan dolorosa y austera como antes.

El sobrino de la baronesa de Ancelin conoció cierto día a la princesa en casa de su tía, se enamoró de ella por didamente y pensó en pedirle su mano. A las primeras indicaciones que se le hicieron, la viuda no pudo ocultar su indignación. Para ella el príncipe no había dejado de existir, y aquellas insinuaciones le parecían una injuria y un atentado a su fidelidad.

En mucho tiempo, la princesa no volvió a visitar a su amiga. El galán, por su parte, abandonó el campo y trató de olvidar, pero al fin volvió a las andadas, y dió a su tía tales muestras de amor y desesperación, que madame Ancelin se apiadó de él y resolvió vencer los escrúpulos de la princesa.

Pero ¿cómo persuadir a aquella mujer que no razonaba, y que solo vivía de sus recuerdos de sus entusiasmos? La baronesa supuso que aquella pasión tan exclusiva debía sentir el aguijón de los celos, y trató de proporcionar algunas cartas del príncipe, lo cual no le fué difícil, puesto que Mr. de Sora había escrito muchas antes de su matrimonio, dedicadas a sus antiguas conquistas.

Madame Ancelin corrió a casa de la princesa; entró en aquella tumba silenciosa, en la que lloraba sin cesar una estatua viva, y le faltó tiempo para enseñar a la viuda varias páginas de una historia vulgar y sin fecha, en forma de cartas.

No fué aquello un dolor, sino un derumbamiento.

Pobre princesa! Los años de ventura, la viudez, todo se hundió de repente en el abismo del desprecio y de la ira.

No le quedó en el corazón mas que un inmenso deseo de vengarse.

Hizo quitar de su cuarto el retrato del príncipe, de la mesa el cubierto y de la antesala el bastón y el sombrero de su marido.

Diéronse en el hotel de Sora fiestas, bailes y cenas, y la princesa volvió a recobrar su primitivo esplendor, vistiendo ricos trajes de diversas colores, como un cielo que se ve libre de las oscuridades de una prolongada noche.

Una tarde, al pasearse por su invernadero, dijo al sobrino de madame Ancelin, que la seguía como una sombra:

—Seré su esposa de usted cuando usted quiera.

Al poco tiempo estaban casados y eran felices: ella, sin poder dominar una especie de ira y él, sorprendido de aquella pasión repentina y gozando de su ventura, sin tratar de analizarla.

La baronesa acostumbrada a las frases de sus novelas, decía con frecuencia a sus amigos:

—Ya ven ustedes la princesa! ¡Cristian ustedes que lloraba y no hacia más que arrullar! ¡Su viudez ha sido la de la tórtola!

Pasaron seis meses. Los recién casados estaban en el campo, en un castillo de las cercanías de París, adonde fué un día a visitarlos Mme. Ancelin.

Al verlos pasar tan satisfechos su felicidad por los floridos senderos del jardín, la baronesa que no vela más allá de sus narices y que solo se ocupaba en el presente, les dijo de pronto:

—¡Unicamente a mí debeis la ventura de que estéis disfrutando! Así, pues no me arrepiento de haber dicho una mentira!

La princesa hizo un movimiento brusco.

—¡Cómo! ¿Qué mentira?

—Si, hija mía, ahora puedo ya decirlo todo. Ese pobre príncipe no era tan malo como yo le he pintado. Sus famosas cartas tenían cinco años de fecha, y cuando tu marido las escribió, no te conocía siquiera.

—¿Y habéis cometido esa infamia?— dijo la princesa, mirando a los dos con ojos de loca.

El difunto príncipe, cuyo nombre no llevaba ya su viuda, volvió a ocupar su puesto.

El marido lo vió bien a las claras en el ademán que hizo la princesa para alejarlo de su lado.

Sin que mediara explicación alguna, todo había terminado entre los dos. La princesa se encerró en sus habitaciones, y presa de una terrible angustia que duró ocho días, se entregó a todos los remordimientos que la devoraban.

La pobre mujer se había casado sin amor y por venganza, y como el príncipe no había cometido la falta que se le había imputado, considerábase criminal para con él y estaba avergonzada de si misma.

¡Qué piedad tan inmensa para aquel recuerdo tan brutalmente borrado y que volvía a presentarse con la misma intensidad que antes!

El sobrino de la baronesa permanecía alejado, en la seguridad de que nada era ya para su esposa, puesto

que ella le había dado el nombre de su esposo.

—Ahora tendréis la bondad de firmarme el recibo que tengo aquí preparado.

Leona contó los legajos de billetes y los colocó dentro de un pequeño saco de mano, luego firmó el recibo, y levantándose, saludó y se dirigió hacia la puerta.

Arnoldo Desvignes la detuvo con estas palabras:

—¿Los ensayos van bien? ¿Continuáis estando satisfechos de vuestro papel?

—Más que nunca. Estoy segura de tener un gran éxito, y la obra también.

—Vamos, tanto mejor... Esperamos en interés de todos, que el señor La Fougère hará mucho dinero con ella.

—Es una esperanza que se realizará, caballero.

Arnoldo acompañó cortesmente a la joven hasta la puerta del despacho, a donde volvió a penetrar frotándose las manos y riendo con la risa silenciosa de Mefistófeles.

Leona, al abandonar la casa de banca, subió a la berlina que la esperaba y que tomaba seguía el camino del teatro, seguida de otro carruaje, en el que iba el cobrador.

## FOLLETIN

XAVIER DE MONTÉPIN

## LOS ABISMOS DE PARÍS

Única traducción española

DE CARLOS FERNANDEZ Y GARCIA

XXIII

baron de Almorzar. No te pido más que una hora de paciencia.

Antes de que hubiese transcurrido la hora volvió a entrar en el café, y sus primeras palabras fueron estas:

—Ya está hecho. Mañana recibirás la orden de marcha.

¡Oh! gracias, gracias, mi general! ¡Hacia bien contar con vos.

—Pero te recomiendo una cosa. No trates de hacer que te rompan la cabeza o te agreden el pellejo, bajo el pretexto de olvidar

un amor desgraciado. ¡Eso no es ser valiente sino faltar a la dignidad que quiero verte con el grado de capitán y la cruz... Si te mataran a ti no me consolaría jamás de haber cedido a tus ruegos. Bastante lo ura haces alejándote... Sería cómplice de tu muerte... ¡Tiene el diablo!... ¡Lindo papel me reservabas! ¿Que me diría tu padre allá arriba? ¿Te mandó que vivas? ¿Me has entendido? Dame tu palabra de portarte nada más que como buen soldado; pero sin buscar las batallas. ¿Me la das?

Por toda respuesta Vandame estrechó la mano del general.

—Supongo que vendrás a verme antes de marchar.

—Seguramente.

—Ahora sepáramonos. Vuelvo a mi trabajo.

¡Vamos, quinto, abrázame!

Y Vandame se arrojó en los brazos que le alargaba el leal soldado, que le estrechó contra su pecho con una ternura paternal, y luego los dos hombres se separaron.

El teniente volvió a Vincennes pero no dijo una palabra respecto al caso que acababa de dar.

## XXIV

Mientras tanto en el teatro de los caprichos modernos según sin descanso los ensayos de la comedia de magia, con la cual contaba La Fougère para levantar su agonizante empresa.

En la mañana del día 31, Leona, según había quedado convenido con el socio de Verrière, se presentó en las oficinas de Leona Le Pelletier, y la introdujeron en el despacho del director.

No estaba todavía mas que Arnoldo Desvignes que recibió a la actriz con mucha amabilidad.

—No os habéis retrasado, señora, la dijo sonriendo.

—Soy exacta simplemente a la cita que me disteis, caballero... ¿Supongo que tengo los fondos preparados?

—¡Ya lo creo! tened la bondad de esperar algunos breves instantes mientras voy a la caja.

El socio de Verrière salió dirigiéndose a las oficinas, llamó aparte al cobrador, que esperaba

las letras para empezar a cobrar, y le dijo al oído las siguientes palabras:

—La persona en cuestión está ahí. Tomad las liquidaciones y las escrituras. Id a buscar un carruaje y ponedle de centinela en la puerta, y cuando salga esa persona, seguidla... es preciso que lleguéis al teatro al mismo tiempo que ella.

Está bien, señor.

—No olvidéis mis recomendaciones, y repetid exactamente lo que os he encargado que digáis.

—Desculad, señor.

Arnoldo cogió de la caja ciento ochenta y un mil francos y volvió a entrar en el despacho.

—Aquí tenéis vuestra cuenta, querida señora, dijo colocando delante de Leona un papel cubierto de números. Tened la bondad de examinarlo.

—Ciento ochenta y un mil francos setenta céntimos. Está bien.

—Aquí tenéis ciento ochenta y un mil francos en billetes de banco, una moneda de cinco céntimos y dos de diez. Contad, os lo



**Life Insurance**  
**Company**  
**on Florida.**

El agente único en esta villa y departamento, de la New York Life Insurance Company.

Pido por el Agente General en Montevideo don Carlos...  
...sobre la vida en la forma determinada en los  
...de modo que no tienen los interesados que mo-  
...agente de la sociedad que represento.

...n el mundo  
...amento concurrán á tomar una poliza, ya que se  
...cho de dejar un porvenir á sus hijos.  
...olavero 134, á la que pueden concurrir los interes  
...la Compañía.  
Eusebio Lorenzo.

---

"FIC DE GLICERINA"  
...o envenena)  
...usarse con agua fria

narra, malar garrapatas, gusanos y  
insectos en ovejas y corderos  
NINSON & HAYWARD, Lincoln, England  
Mortecidos mas de 45 años  
ores: BELL TOWERS Y C.<sup>a</sup>  
10101 AL 109-MONTEVIDEO  
A, 23.-Permanente.

**LA FLORIDA**  
**LA TUBINA**  
**LA DORA DE HORN**  
**SBI**

...bilidad, no obstante en poca peso. Las tenemos con  
...nos para satisfacer de los interesados. Estas máquinas  
...medios de transporte, lo que hace que pueda pasar los  
...naciones es de una solidez inquestionable como todo lo

...la máquina está constituida de un modo que permite  
...ante nosotros es que se hace mucho el peso conservando  
...en que la "Hornby" sea la máquina más ligera, mas  
...cambio que cualquier otra similar conocida hasta la

...los repuestos, los que tenemos siempre disponibles  
...as máquinas.

...estas conocidas, acaban de recibir también las últimas

zido con y sin espinas, para cercos, forrajes, viñas y vigas de fierro, azulejos, tierra romana y otros materiales, cáustica, ceniza de soda, artículos de goma, baldes ca legítima "Elefante" etc., etc.

N. 173 pto.

---

# UIDO LITTLE

*Medallas y pre  
s por excelencia y  
mérito.*

o en seguida con agua fría,  
a la lana y aumenta su cantidad.  
ccion contra lo rigoroso de la  
el invierno. No precisa de aceite  
seguro en toda estacion.  
dio para la sarna.  
ajos, etc. El baño mas conveniente  
para varios objetos,  
de una azumbre se hacen 100.  
navadura fuerte.

otras medallas y premios en exposiciones, en toda

FERNANDO SALGADO Y HNRS.

N.º 212-Pte.

## FERRO CARRIL CENTRAL DEL URUGUAY

Itinerario a regir desde el 1.º de Noviembre de 1892 hasta nuevo aviso

| SALIDAS                   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                           | REGRESOS |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
|---------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------|----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| ESTACIONES                | 1     | 3     | 5     | 7     | 9     | 11    | 13    | 17    | 19    | 21    | 23    | ESTACIONES                | 2        | 4     | 6     | 8     | 10    | 12    | 14    | 16    | 18    | 20    | 22    | 24    |  |
| Central . . . (S)         | a. m. | a. m. | a. m. | a. m. | p. m. | p. m. | p. m. | p. m. | p. m. | p. m. | a. m. | Rivera . . . . . (S)      | a. m.    | r. m. | a. m. | a. m. | p. m. | a. m. | a. m. | p. m. | p. m. | p. m. | a. m. | p. m. |  |
| Bella Vista . . .         | 7 15  | 7 23  | 7 29  | 7 37  | 9 55  | 10 3  | 10 10 | 10 17 | 10 25 | 1 1   | 1 8   | Paso Atayques . . .       | 6 40     | 6 48  | 6 56  | 7 04  | 7 12  | 7 20  | 7 28  | 7 36  | 7 44  | 7 52  | 8 00  | 8 08  |  |
| Yatay . . . . .           | 7 23  | 7 31  | 7 37  | 7 45  | 10 10 | 10 18 | 10 25 | 10 32 | 10 40 | 1 15  | 1 22  | Paso Tranquera . . .      | 8 18     | 8 26  | 8 34  | 8 42  | 8 50  | 8 58  | 9 06  | 9 14  | 9 22  | 9 30  | 9 38  | 9 46  |  |
| Sayago . . . . .          | 7 37  | 7 45  | 7 51  | 7 59  | 10 20 | 10 28 | 10 35 | 10 42 | 10 50 | 1 27  | 1 34  | Paso del Cerro . . .      | 9 48     | 9 56  | 10 04 | 10 12 | 10 20 | 10 28 | 10 36 | 10 44 | 10 52 | 11 00 | 11 08 | 11 16 |  |
| Peñarol . . . . .         |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Bañado Rocha . . .        | 10 20    | 10 28 | 10 36 | 10 44 | 10 52 | 11 00 | 11 08 | 11 16 | 11 24 | 11 32 | 11 40 | 11 48 |  |
| Colon . . . . .           |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Tacuarembó . . . (LL)     | 11 55    | 12 03 | 12 11 | 12 19 | 12 27 | 12 35 | 12 43 | 12 51 | 12 59 | 13 07 | 13 15 | 13 23 |  |
| Independencia . . .       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Valle Eden . . . . .      |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Las Piedras . . . (S)     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Tambores . . . . .        |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Progreso . . . . .        |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Piedra Sola (GL. Neto)    |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Joanicó . . . . .         |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Pampa . . . . .           |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Canelones . . . . .       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Achar . . . . .           |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Margat (*) . . . . .      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Cardoso . . . . .         |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Santa Lucia . . . (LL)    |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Kilómetro 283 . . .       |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| 25 de Agosto . . . (LL)   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Rio Negro . . . . . (LL)  |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| 25 de Agosto . . . (S)    |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Rio Negro . . . . . (S)   |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Capurro . . . . .         |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Molles . . . . .          |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Rodriguez . . . . .       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Villasboas (*) . . .      |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| San José . . . . . (LL)   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Yi . . . . .              |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| 25 de Agosto . . . (S)    |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Durazno . . . . . (LL)    |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Kilómetro 77 (*) . .      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Goñi . . . . .            |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Isla Mala . . . . .       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Kilómetro 173 (*) . .     |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Kilómetro 101 (*) . .     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Sarandí . . . . . (LL)    |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Florida . . . . . (LL)    |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | La Cruz . . . . . (LL)    |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| La Cruz . . . . . (S)     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Florida . . . . . (S)     |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Sarandí . . . . . (S)     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Kilómetro 101 (*) . .     |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Kilómetro 173 (*) . .     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Isla Mala . . . . .       |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Goñi . . . . .            |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Kilómetro 77 (*) . .      |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Durazno . . . . . (LL)    |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | 25 de Agosto . . . (LL)   |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Yi . . . . .              |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | San José . . . . . (S)    |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Villasboas (*) . . .      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Rodriguez . . . . .       |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Molles . . . . .          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Capurro . . . . .         |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Rio Negro . . . . . (LL)  |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | 25 de Agosto . . . (LL)   |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Rio Negro . . . . . (S)   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | 25 de Agosto . . . (S)    |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Kilómetro 283 . . .       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Santa Lucia . . . (LL)    |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Cardoso . . . . .         |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Margat (*) . . . . .      |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Achar . . . . .           |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Canelones . . . . . (LL)  |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Pampa . . . . .           |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Joanicó . . . . .         |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Piedra Sola (GL. Neto)    |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Progreso . . . . .        |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Tambores . . . . .        |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Peñarol . . . . . (S)     |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Valle Eden . . . . .      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Las Piedras . . . (LL)    |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Tacuarembó . . . (LL)     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Independencia . . .       |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Bañado Rocha . . . (S)    |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Colon . . . . .           |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Paso del Cerro . . .      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Sayago . . . . .          |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Paso Tranquera . . .      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Yatay . . . . .           |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Paso Atayques . . .       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Bella Vista . . . . .     |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Rivera . . . . . (LL)     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Central . . . . . (LL)    |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| RAMAL A MINAS             |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | RAMAL A MINAS             |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Central . . . . . (S)     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Minas . . . . .           |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Bella Vista . . . . .     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Solis . . . . .           |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Yatay . . . . .           |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Montes . . . . .          |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Sayago . . . . .          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Parada Migueles (*)       |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Peñarol . . . . .         |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Tapia . . . . .           |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Treinta y Tres . . . (S)  |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Olmos . . . . .           |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Toledo . . . . .          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Pando . . . . . (LL)      |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Suarez . . . . .          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Suarez . . . . .          |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Pando . . . . . (S)       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Toledo . . . . .          |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Olmos . . . . .           |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Treinta y Tres . . . (LL) |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Tapia . . . . .           |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Peñarol . . . . .         |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Parada Migueles (*)       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Sayago . . . . .          |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Montes . . . . .          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Yatay . . . . .           |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Solis . . . . .           |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Bella Vista . . . . .     |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Minas . . . . . (LL)      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Central . . . . . (LL)    |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| R. A NICO PEREZ           |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | R. A NICO PEREZ           |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Central . . . . . (S)     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Nico Perez . . . . . (S)  |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Bella Vista . . . . .     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Illescas . . . . .        |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Yatay . . . . .           |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Mansavillagra . . .       |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Sayago . . . . .          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Cerro Colorado . . .      |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Peñarol . . . . .         |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Reboleto . . . . .        |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Treinta y Tres . . . (LL) |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Fray Marcos (Latorre)     |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Toledo . . . . .          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Parada Chamiso (*)        |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Sauce . . . . .           |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | San Ramon . . . . . (LL)  |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Santa Rosa . . . . .      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Cazot . . . . .           |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Cazot . . . . .           |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Santa Rosa . . . . .      |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| San Ramon . . . . . (S)   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Sauce . . . . .           |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Parada Chamiso (*)        |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Toledo . . . . .          |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Fray Marcos (Latorre)     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Treinta y Tres . . . (S)  |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Reboleto . . . . .        |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Peñarol . . . . .         |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Cerro Colorado . . .      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Sayago . . . . .          |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Mansavillagra . . .       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Yatay . . . . .           |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Illescas . . . . .        |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Bella Vista . . . . .     |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| Nico Perez . . . . . (LL) |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Central . . . . . (LL)    |          |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |  |

| SALIDAS           |       |       |       |       |       |       |    |    |    |    |    |            | REGRESOS |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |  |
|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----|----|----|----|----|------------|----------|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|--|
| ESTACIONES        | 1     | 3     | 5     | 7     | 9     | 11    | 13 | 17 | 19 | 21 | 23 | ESTACIONES | 2        | 4 | 6 | 8 | 10 | 12 | 14 | 16 | 18 | 20 | 22 | 24 |  |
| Central . . . (S) | a. m. | a. m. | a. m. | a. m. | p. m. | p. m. |    |    |    |    |    |            |          |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |  |

## TREN LOCAL

|                      |      |
|----------------------|------|
| Corlon . . . . .     | 6 15 |
| Union . . . . .      | 6 30 |
| Treinta y Tres . . . | 6 55 |

## TREN LOCAL

|                      |      |
|----------------------|------|
| Treinta y Tres . . . | 8 30 |
| Union . . . . .      | 8 55 |
| Corlon . . . . .     | 9 10 |

NOTAS.—Núm. 1. Los trenes pararán por señal en las Estaciones indicadas por una (\*), en la parada del puente de San José, en Itzaingó y parada Paso de los Toros, siempre que haya pasajeros. Núm. 2. Los trenes números 3 y 12 pararán 30 minutos en la Florida para que almuercen los pasajeros. N.º 3.—El tren nocturno número 21 y el número 24 de Rio Negro, en combinacion con los trenes del Ferro-caril Midland entre Rio Negro, Paysandú, Salto y viceversa. N.º 4.—En combinacion con los mismos trenes nocturnos (números 21 y 24) corren los trenes núms. 22 y 23 entre R. Negro, Rivera y viceversa. N.º 5.—Los trenes ns. 5 y 11 pararán 30 minutos en San Ramon para que almuercen los pasajeros.—N.º 6. Los trenes ns. 22 y 23 pararán en Tacuarembó 50 mts. el 1.º y 35 mts. el 2.º para que almuercen los pasajeros. No. 7. Con el fin de dar facilidades a las familias que viven a fuera, la Empresa ha resuelto proporcionar trenes especiales entre Central, Colon, Independencia y Piedras y viceversa, a cualquier hora hasta la una de la noche, a precios reducidísimos. Estos trenes se compondrán de un coche y pueden pedirse a la Estacion Central durante el dia.

A 8-pte.

## Las Segadoras

y  
Guadañadoras  
"KIRBY"

MEDALLA DE ORO EXPOSICION DE  
VIENA 1873

En todas las grandes exposiciones

de Europa y América, estas máquinas han obtenido siempre los primeros premios, por la rapidez de su trabajo, por su sencillez y larga duracion.—Las introducidas en la República y que estan en uso en los departamentos de Colonia, San José y Canelones, dan resultados inmejorables y sus dueños comprenden perfectamente que la Segadora «Kirby» adquirirá siempre más y más popularidad. Ellos saben que los hemos vendido una máquina perfecta, hecha con todo esmero de los mejores materiales y contruida segun los principios mecánicos mas modernos. Es un perfecto segador adaptable sin dificultad a todo terreno

por accidentado que sea. Prepara un mazo cada diez y seis pies pudiendo aumentarlo o disminuirlo, en la distancia, en fin se puede hacer del tamaño que se quiera.—No se necesita para atar las manos.—Estas máquinas tanto Segadora como Guadañadora se venden garantidas de su buen trabajo.

JUAN SHAW. Rincon 25, Montevideo.—AGENTE EN LA REPUBLICA ORIENTAL.